

RESUMÉ

ALELUIA SULA SIMÕES GODFREY-JENSEN

CONTACT INFORMATION:

20328 SW 129 Place
Miami, Florida 33177 – U.S.A.
E-mail: SulaandJohn@cs.com

Home Office: (305) 437-9989
Fax: (305) 238-6621
Cell: (786) 255-2016
URL: www.sulainterpreting.ws

BASIC INFORMATION:

Profession: **TRANSLATOR AND SIMULTANEOUS INTERPRETER,**
Specializing in Simultaneous Conference Interpreting

Languages: Portuguese (A); English (B); and Spanish (B)
(according to AIIC's language classification)

Professional memberships and accreditations:

- * AIIC (*Association Internationale des Interprètes de Conférence*): Full member--Conference Interpreter.
- * TAALS (*The American Association of Language Specialists*) - Accredited Conference Interpreter.
- * ATA (*American Translators Association*): Certified Translator: English into Portuguese;
- * SINTRA (*Sindicato de Tradutores - Rio de Janeiro – Brazil*): Founding Member;
- * Degree in Simultaneous Conference Interpreter from the *Pontifícia Universidade Católica - Rio de Janeiro, Brazil*.

Citizenship: Brazilian/American citizen (holds both passports)

EDUCATION:

- 1) PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA - Rio de Janeiro, Brazil
Two-year post-graduate course in Simultaneous Conference Interpreting – 1989 and 1990.
- 2) UNIVERSIDADE CATÓLICA DE SALVADOR - Salvador, Bahia, Brazil
Certified Language Teacher - English and Portuguese – Four-year Bachelor Degree in Languages - 1974 to 1977.
- 3) UNIVERSIDAD BOLIVIANA GABRIEL RENÉ MORENO - Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.
Formal Spanish Language Studies - College Graduate Level - 1979.
- 4) INSTITUTO ARGENTINO-BOLIVIANO - Santa Cruz de la Sierra, Bolivia
Technical Degree as a Bilingual Secretary (Spanish/English) - 1980.
- 5) AMERICAN INSTITUTE OF BANKING - International Banking and Principles of Banking (1993).

PROFESSIONAL EXPERIENCE: Independent Contractor

Has worked as a **Portuguese Interpreter in the XXIX Olympic Games in Beijing, China in 2008**, as well as for several governmental bodies, such as the **Organization of American States, United States Department of Defense and Department of State (Joint mission to Africa in 2004), Inter-American Development Bank, African Development Bank, International Labor Organization, The World Bank, International Monetary Fund, The African Union, U.S. Federal Court (Miami), U.S. Attorneys' Office, U.S. Southern Command**, among others and many prestigious private companies and organizations, such as **Microsoft, IBM, Exxon-Mobil, Texaco, Hewlett-Packard, Unisys, Accenture and Arthur Andersen, Mastercard, Visa, American Express, Monsanto, Wal-Mart, National Retail Federation, Deloitte & Touche, J.P. Morgan, Pirelli, Miami Herald, Ingersoll Rand, Caterpillar, Pfizer, Merck, Novartis, Abbott, Bristol-Meyers Squibb, Astra-Zeneca, Citicorp, Prudential Insurance, MONY, American Association of Audiologists, American Association of Endodontists, American Cancer Society, Odebrecht, Petrobras, Nortel, Cable & Wireless, BellSouth, Rexair, Amway, Herbalife, Forever Living Products, Inter-American Press Association** among others.

Other Highlights:

- **Organization of American States (O.A.S.) Portuguese Interpreter for major meetings, including the V Summit of the Americas in Trinidad and Tobago in April, 2009 (as Group 2 Team Leader).**
- **First Taiwan and African Allies Leaders Conference (Taiwan, São Tomé & Príncipe, Burkina Faso, Malawi, Gambia, and Kingdom of Swaziland) held in Taipei, Taiwan in 2007.**
- **Third Summit of Presidents of Latin America and the Caribbean and the European Union, Instituto Cultural Cabañas, Guadalajara, Mexico in 2004.**
- **X Summit of Ibero-American Heads of State held in Panama City, Panama in 2000.**
- **FTAA (ALCA) – Free Trade Agreement of the Americas – Portuguese Booth at the Ministerial Meeting held in Miami in 2003.**
- **International Labor Organization – Strategic Planning for the Reconstruction of Haiti after the January 12, 2010 Earthquake at the Meliá Hotel in Santo Domingo, Dominican Republic in 2010.**
- **Inter-American Development Bank - 49th Annual Meeting of the Board of Governors of the Inter-American Development Bank (IDB) and 23rd Annual Meeting of the Inter-American Investment Corporation (IIC) at the Miami Beach Convention Center, FL in 2008.**
- **African Development Bank (ADB) - 11th Meeting of the Governors' Consultative Committee - VI General Capital Increase at the Mayflower Renaissance Hotel in 2010.**
- **U.S. Department of Defense and Department of State Mission to São Tomé and Príncipe, Africa for DOD's Defense Threat Reduction Agency in 2004**
- **Randy Smith Solutions and Global Santa Fe courses on Job Safety on Offshore Rigs, held in Angola, Africa in 2005.**
- **Inter-American Press Association - Portuguese/English Booth (interpreting presidents, government authorities, and Nobel prizes of**

Latin-American countries - minimum of two assignments per year in different countries of the region).

- **Mastercard International Latin America & Caribbean Board Meeting, held in Salzburg, Austria in 2006**
- **International Arbitration interpreter in a case held in Bhubaneswar, state of Orissa, India in 2005**
- **Accenture (former Arthur Andersen) International Utilities and Energy Conference (Portuguese/English booth) in Rome, Italy in 2002**
- **BNFL/COGEMA missions to Brazil (Brasilia and São Paulo) to talk to the governmental authorities and the press about Japanese nuclear waste crossing the country's waters.**
- **Federal Court Interpreter – on roster for many years (Portuguese>English>Portuguese)**
- **Banco do Brasil Miami Agency – Risk Analyses Translations**
- **Former CBS Telenoticias – Interpreting/Voice-over talent (Spanish into Portuguese)**
- **Discovery Channel – Live Simulcast**
- **E! Network (BVI) – Live Simulcast - Countdown to Red Carpet, Red Carpet, and After Party for the Golden Globes, SAG Awards, Grammys, and the Oscars.**
- **Miss Universe Pageant – interpreting for the Port-speaking delegates (Portugal, Angola, and Brazil)**
- **Audiocom – Voice-over talent – Portuguese (Voice of VARIG and TAM Brazilian Airlines in telephone messages in the United States, DHL, and others).**
- Thousands of hours of **Depositions, Examinations Under Oath, Independent Medical Examinations**, and other legal proceedings. Most consecutive interpreting assignments are not listed in this curriculum for the sake of brevity).

LANGUAGES:

- Completely trilingual in Portuguese (A), English (B), Spanish (B), according to AIIC's language classification. Ability to read, write, and speak fluently, as well as interchangeably translate in all three languages. Teaching degree in Portuguese and English. Attended University in Bolivia for the study of the Spanish language (1980). Post-graduate two-year studies in Conference Interpreting (PUC – Rio – Catholic University of Rio de Janeiro, Brazil – 1989/1990).

PERSONAL INFORMATION:

- Holder of both American and Brazilian passports.
- Female, married, two grown children.
- Husband is a university language professor and translator/conference interpreter;
- Special interests: music, singing, dancing, and movies.
- Social Security Number: Furnished upon request.

PROFESSIONAL REFERENCES (AMONG OTHERS):

- 1) Organization of American States – Ms. Patricia Cepeda, Chief Interpreter – Washington, DC – (202) 438-5156
- 2) Professional Translating Services - Ms. Maria Cristina de la Vega, President Miami, Florida - (305) 371-7887
- 3) Precision Translation Services, Inc. - Mr. Vicente de la Vega, President Miami, Florida - (305) 373-7874
- 4) Lingualink/CCS - Mr. Kier Millan, President, Los Angeles, CA - (310) 218-5100

- 5) Prolingo – Ms. Rosie Garcia - Orlando, FL – 1-800-287-9755
- 6) MFM - Management for Meetings - Mr. Frank Ferrer, Partner
Miami, Florida - (305) 667-4705
- 7) Federal Court in Miami - Ms. Irene Tomassini, Coordinator of Interpreters -
Miami, FL - (305) 536-6728
- 8) Alticor/Quixtar/Amway – Ms. Tieu O'Brien
Ada, Michigan – (616) 787-7372
- 9) Translation Plus – Mr. Fabio Oliveira, Simultaneous Conference Interpreting Dept.,
New Jersey - (201) 487-8007
- 10) Lopez & Duran – Mr. Nelson Duran, Partner
Coral Gables, Florida - (305) 461-4699
- 11) Audicom – Mr. Robert Fernandez, President
Miami, Florida – (305) 458-2495
- 12) Brave Audio Vision - Ms. Blanca Suarez, President
Puerto Rico, PR - (787) 758-7026
- 13) The Cakov Group – Mr. Steve Cakov
Miami, FL – (305) 854-8181
- 14) State Dept. – Foreign Press Office – Mr. Dale Prince
Washington, DC – (202) 504-6320
- 15) International Monetary Fund – Ms. Susana Eri – Chief Interpreter –
Washington, DC – (202) 623-8026
- 16) United States Spiritist Council – Mr. Mauricio Cisneros, President,
Florida – (954) 294-8407

Specific Conference Assignments:

Listed consecutively, with just client, name of conference, venue, and dates as they occurred in the course of the year, sparing length and further details for the sake of brevity:

2011:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client:	Name of Conference:	Place and Dates:
NRF – NATIONAL RETAIL FOUNDATION	100 th NRF Convention	Javits Center in New York, NY – Jan 9, 10, 11, and 12, 2011
BVI COMMUNICATIONS (FOR E!-NETWORK)	Live Broadcast of the Golden Globe Awards Countdown to Red Carpet, Live from the Red Carpet, and After Party.	HBO Latin America Sunrise, FL on Jan 16, 2011
MOKSHA8	Miami Meeting for Brazil and Mexico "Dream, Train, Achieve".	Eden Roc Renaissance Miami Beach Hotel on Jan 17 20, 2011
BVI COMMUNICATIONS (FOR E!-NETWORK)	Live Broadcast of the SAG Awards (Screen Actors Guild) Countdown to Red Carpet, Live from the Red Carpet	HBO Latin America on Sunrise, FL on Jan 30, 2011
CATERPILLAR	Specialists' Campus (three weeks of sessions)	Miami Skills Acquisition Center in Miami, FL - from Jan 31 to Feb 18, 2011
CPSL (BARCELONA)	Cerner's meeting and visit with Brazilian authorities	Orlando Convention Center and Florida Central Hospital visit on Feb 22, 2011
BVI COMMUNICATIONS (FOR E!-NETWORK)	Live Broadcast of the Academy Awards (The Oscars) - Live from the Red Carpet and After-Party	HBO Latin America Sunrise, FL on Feb 27, 2011
OAS (OEA)	Inter-American Commission of Women (CIM) - Third Conference of States Party to the Follow-up Mechanism to the Belém do Pará Convention (MESECVI)	Hotel Camino Real - Antigua, Guatemala - March 24 and 25, 2011
UNASUR	II Meeting of the Council of Ministers on Social Development and XXIX Meeting of the Council of Delegates of UNASUR	UNASUR Building - Lula Room - Georgetown, Guyana from Mar 27 to Apr 1, 2011
VISA	Payment Forum 2011 - "The Transformation of Commerce"	Westin Diplomat Hotel in Hallandale, FL on April 4, 5, and 6, 2011
TELEFONICA	Telefonica's Leadership Conference 2011	Loews Hotel in Miami Beach, FL on Apr 5, 2011
NOVARTIS	2011 Latin American Iron Summit (Iron overload disorders)	Costa Rica Marriott Hotel in San José, Costa Rica on April 14, 15, and 16, 2011

AMWAY GLOBAL	The American Way Tour "Moving Forward Together"	Orlando (Dolphin Disney Resort) and New York (Manhattan Hall). Program Apr 18 and 20, 2011
WHITNEY INTERNATIONAL UNIVERSITY	Partners Meeting	Mandarin Oriental Hotel Boardroom in Miami, FL on 4/25/11
BVI COMMUNICATIONS (FOR E-NETWORK)	Live Broadcast of the 2011 Latin Billboards	HBO Latin America Sunrise, FL on 28-Apr-2011
BVI COMMUNICATIONS (FOR E-NETWORK)	Live Broadcast of the Royal Wedding (William and Kate of Gales) – TV Broadcast	HBO Latin America Sunrise, FL on 29-Apr-2011
BVI COMMUNICATIONS (FOR E-NETWORK)	Live Broadcast of the Fashion Police with Joan Rivers	HBO Latin America Sunrise, FL on 29-Apr-2011
ALCON	- Alcon's 2011 FLAG Meeting (Focus on Leading Advances in Glaucoma)	Turnberry Isles in Aventura, FL on May 6 and 7, 2011
STATE DEPARTMENT	Portuguese Interpreting for Mr. William Nelson, USFDA Inspector, during a seafood inspection mission to in Itaporã/Dourados, state of Mato Grosso do Sul, Brazi	Mar & Terra Headquarters Itaporã, MS, Brazil from May 13 to 20, 2011
UNASUR	Extraordinary Meeting of the Council of Delegates of UNASUR (to define the operation of the General Secretariat to be headquartered in Quito, Ecuador)	UNASUR's Buinding in Georgetown, Guyana. From May 23 to 26, 2011
OAS (OEA)	OAS 41st General Assembly in San Salvador, El Salvador (Team 2 Leader)	San Salvador, El Salvador from June 5 to 8, 2011
CITIBANK	Citibank Financial Institutions Forum 2011 - WAVE I Program	JW Marriott Marquis, Downtown Miami on June 9 and 10, 2011.
CITIBANK	Citibank Financial Professionals Forum 2011 - WAVE II Program	JW Marriott Marquis, Downtown Miami on June 13, 14, 15, 2011
PRUDENTIAL INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY	2011 PIIC Conference	Sheraton Waikiki - Honolulu, Hawaii From July 22 to 27, 2011
MERCK	Merck/Schering Plough Webcast - Global Human Health Town Hall Meeting with Adam Schechter, President of GHH	Webcast on Au 1, 2011
TNT LATIN AMERICA	Teen Choice Awards Broadcast	TNT Latin America, Atlanta, GA at One CNN Center - on Aug 7, 2011
AMERICAN EXPRESS	2011 Connect Partners' Forum	Loews Miami Beach Hotel from Aug 15, 16, and 17, 2011
FOREVER LIVING PRODUCTS	2011 FLP International Supaer Rally	Gaylord Convention Center in Washington, DC on Aug 18,

		19, and 20, 2011.
IDEXX	Dairy Safety Trends – Visit of a Brazilian Group of Experts on Dairy Products	- Idexx Head Office in Westbrook, Maine and Marriott Residence Inn in Portland, Maine from Aug 29 to Sept 1, 2011
TNT LATIN AMERICA	Live Broadcast of the Miss Universe Pageant with Luiza Brunet	TNT Studios in Atlanta, Georgia on Sept 12, 2011.
WARNER	Live Broadcast of the 63rd Primetime Emmy Awards broadcast for Warner Brazil	Warner Studios in Atlanta, Georgia on Sept 18, 2011
VEJA MAGAZINE & GRUPO ABRIL	Breakfast Meeting on "Media Opportunities in Brazil"	Four Seasons Hotel on Brickell, Miami, FL on Sept 23, 2011
BURGER KING	Burger King Corporation Latin America & Caribbean Convention "Fuel the Flame"	JW Marriott Marquis, Downtown Miami, FL on Sept 28, 2011
NACS (NATIONAL ASSOCIATION OF CONVENIENCE STORES)	2011 NACS SHOW	McCormick Place, Chicago, IL from Sept 30 to Oct 3, 2011
Qualicorp	Qualicorp/Carlyle Board of Directors Meeting - (Qualicorp is a Health Insurance Management Company from Brazil)	Carlyle Headquarters in New York, NY on Oct 4, 2011
PANASONIC	Panasonic 7th Annual Thought Leadership Forum	the Westin Hotel in Charlotte, North Carolina From Oct 4 to 7, 2011
WESTERN DIGITAL TECHNOLOGIES	2011 Latin American Conference "Feel the Heat: Opportunities, Alliances, Leadership"	Boca Raton Resort and Club, Boca Raton, FL on Oct 12, 2011
UNI GLOBAL UNION (ICTS)	Inaugural Conference	Sheraton Maria Isabel La Reforma in Mexico City, Mexico on October 19, 20, and 21, 2011
OAS (OEA)	CIM (Comisión Interamericana de Mujeres) <i>Segunda Sesión Ordinaria del Comité Directivo</i> on October 31, 2011 and RENIM IV (Cuarta Reunión de Ministras o Autoridades al má Alto Nivel Responsables de las Políticas de las Mujeres en los Estados Miembros de la OEA	Crowne Plaza Hotel in San Salvador, Republic of El Salvador – From Oct 30 to Nov 2, 2011
MERCK/SCHERING PLOUGH	Global Human Health Town Hall Meeting	Webcast on Nov 3, 2011
ICC (INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE)	ICC 9th Annual Meeting - Latin American Launch Conference for the 2012 ICC Rules of Arbitration	Ritz Carlton Hotel in Miami Beach on Nov 6, 7, an 8, 2011
ABBA	Workshop on "How to sell to	Miami Beach Convention

	the American and Caribbean Markets	Center on Nov 13, 2011
BOEHRINGER-INGERHEIM	Latin American Investigators' Meeting for Studies 1237-5 and 1237-6	Hilton Ft. Lauderdale Marina Fort Lauderdale, FL on Nov 18, 19, and 20, 2011
AMWAY GLOBAL	Achievers 2011	Dolphin Hotel in Disney Orlando, FL Nov 28, 29, 30, and Dec 1, 2011
AMWAY GLOBAL	2011 New Platinum's Conference	Dolphin Hotel in Disney Orlando, FL Dec 2, 3, and 4, 2011
AMWAY GLOBAL	2011 Latin America Leadership Seminar	Sheraton Centre Toronto, Canada Dec 5, 6, 7 and 8, 2011
ERNST & YOUNG	2011 Partners Conference	Marriott World Center in Orlando, FL on Dec 12, 13, and 14, 2011

2010:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client:	Name of Conference:	Place and Dates:
NRF – National Retail Foundation	99 th NRF	Javits Center in New York, NY – Jan 10, 11, 12, and 13, 2010
MedImmune	MI-CP178 Investigator Meeting (Pharmaceutical conference on the MEDI-534 drug)	Marriott Biscayne Bay Miami, FL January 21 and 22
Abbott Vascular	Latin America Regional Meeting at the in Florida.	Crowne Plaza Orlando Universal Hotel Orlando, FL Jan 27, 28, and 29, 2010
Kaspersky	Kaspersky Americas Partner Conference on Internet security	Moon Palace Casino & Spa Punta Cana, Dominican Republic Feb 12, 2010
Amway Global	Executive Diamond Club and Diamond Club	Grand Wailea, Maui, Hawaii February 17 to 26, 2010
Amway Global	Phytonutrient Program "Color me Healthy"	Texas at the Hyatt Regency Dallas, TX, March 6, 2010
OAS – Organization of American States	Fifth Assembly of CITEL (ICT) Interamerican Telecommunication Commission	Hotel Presidente Intercontinental, Mexico City, Mexico March 8 through 11, 2010
Mastercard	Mastercard Latin America & Caribbean Advisory Board of Directors Meeting	Banyan Tree Mayakoba Hotel Playa del Carmen, Mexico March 19, 2010
Citigroup	Citigroup Conference Citi Wealth Management	Conrad Hotel Miami, FL

	Latin America "Investment Insights & Key Themes for 2010"	April 1, 2010
Government of Colombia	WEF - World Economic Forum on Latin America	Convention Center of Cartagena, Colombia April 7 and 8, 2010
FICO	FICO WORLD 2010 (Credit Scoring Firm)	Intercontinental Hotel Miami, FL April 13, 14, 15, 16, 2010
Mattel	2010 Mattel Brands Vision Summit - Latin America	Eden Rock Hotel Miami Beach, FL April 19, 2010
Merck	Merck V710 Protocol 003 Staphylococcus Aureus Investigator Meeting	Swissôtel Lima Lima, Peru April 20 and 21, 2010
African Develop Bank	11th Meeting of the Governors' Consultative Committee - VI General Capital Increase	Mayflower Renaissance Hotel, Washington DC April 23, 2010
Microsoft	Public Sector Leaders Forum - Latin American and the Caribbean	Four Seasons Hotel Mexico City, Mexico April 29 and 30, 2010
Americas Society	Council of the Americas - Interpreting for Luiz Eduardo Barretto, Brazilian Minister of Tourism (Lula's Administration)	Biltmore Hotel Coral Gables, FL May 3, 2010
Odebrecht	Presentation by Odebrecht Board Member Renato Baiardi: 41 years in a Lecture	Intercontinental Hotel Doral, FL May 7, 2010
Publicis Live (Geneva)	WEF - World Economic Forum in Cartagena, Colombia	Cartagena Convention Center on April 7 & 8, 2010 Cartagena, Colombia
Amway Global	Phytonutrient Program "Color me Healthy"	Manchester Grand Hyatt San Diego, CA May 15, 2010
ILO – International Labor Organization	IPEC – International Program on the Elimination of Child Labor – Strategic Planning Seminar on the Reconstruction of Haiti after Jan/12/2010 Earthquake	Meliá Hotel Santo Domingo, Dominican Republic May 21, 2010
Sony Music	Latin America Meeting	Ritz Carlton Key Biscayne, FL June 1, 2, 3, and 4, 2010
Ethicon (a Johnson & Johnson Co.)	Latin American Forum	Hilton Marina Fort Lauderdale, FL June 5, 2010
Pfizer	PFIZER A3921069 Tasocitinib Latin American Investigators' Meeting (non-biological drug against Rheumatoid Arthritis)	Palms Hotel Miami Beach, FL June 8, 2010
Florida International University	Mayors' Conference	Hilton Hotel in Miami, FL June 10, 2010
Citibank	Citibank's 2010 Latin America	Mandarin Hotel on Brickell,

	Financial Institutions Forum	Miami, FL July 21, 22, and 23, 2010
Prudential International Insurance Company	2010 PIIC - Prudential International Insurance Conference	Marriott World Center Orlando, Florida From July 25 to 29, 2010
Pfizer/Wyeth	Fourth Latin-American Renal Transplants Symposium	Fiesta Americana Hotel Cancun, Mexico August 1 and 2, 2010
United States State Department	President's Forum - Young African Leaders' Forum funded by the African Bureau	Harry S. Truman Building Washington, DC Aug 3, 2010
Hewlett Packard	HP 2010 PSG (Personal Systems Group) LATAM (Latin American) Customer Forum	Hilton Houston North, Houston, TX August 10 and 11, 2010
Forever Living Products	2010 FLP International Super Rally	Hyatt Convention Center Denver, Colorado August 12, 13, and 14, 2010
Merck	Merck Investigator Meeting MK 8669 Protocol 041 (Ridaforolimus and Dalotuzumab against Breast Cancer)	Hilton Miami Downtown Hotel in Miami, Florida on Sept 1 and 2, 2010
Hewlett-Packard	HP 2010 PSG (Personal Systems Group) LATAM (Latin American) Customer Forum	Hilton Houston North, Houston, TX on Aug 10 and 11, 2010
FLP (Forever Living Products)	2010 FLP International Super Rally	Hyatt Convention Center - Denver, Colorado on August 12, 13, and 14, 2010
Merck	Investigator Meeting MK 8669 Protocol 041 (Ridaforolimus and Dalotuzumab against Breast Cancer)	Hilton Miami Downtown Hotel in Miami, Florida on Sept 1 and 2, 2010
KPMG	Latin America Leadership Development Program - Session 4	Mandrian Hotel in Miami Beach, FL on September 28, 2010
IMF/World Bank	Annual Fall Meetings of the International Monetary Fund and World Bank	IMF Headquarters in Washington, DC from Oct 7 to 10, 2010
University of Miami – School of Law	International Forum of Legal Aspects on Cooperatives	UM School of Law, Coral Gables, FL on Oct 25, 26, and 27, 2010
OAS (OEA)	Fifth Assembly of the CIM (Inter-American Women's Commission)	Ministry of Foreign Affairs in Mexico City, Mexico on November 3, 4, and 5, 2010
Caterpillar	SOS Services Training Course (CAT fluids: oils, coolants, etc.)	Miami Skills Acquisition Center in Miami, FL on Nov 8, 9, 10, 11, 2010.
OAS (OEA)	XXXV Assembly of the CIM (Inter-American Commission of Women)	SRE (Secretaria de Relaciones Exteriores) in Mexico City, Mexico on Nov 3, 4, and 5, 2010
Odebrecht	Fourth Meeting of the Community of Knowledge on	Intercontinental Hotel in Miami, FL on Nov 17, 18, and

	Highways	19, 2010
Novartis	New Vaccines for Latin America Conference "Expanding Protection against Infectious Diseases"	the Epic Hotel in Downtown Miami on November 22, 23, and 24, 2010
Amway Global	Achievers 2010	San Diego, CA Nov 30 through Dec 5, 2010
Mixer	Amanco Group - Drip Irrigation System – Brazilian Group of Experts	Conventio Center & Farm Visits Kansas City, MO Dec 7, 8, 9, 2010
Merck/Schering Plough	Investigator Meeting - Protocol PO4938 for PRELADENANT against Parkinson's Disease	Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center in Buenos Aires, Argentina on December 15, 16, and 17, 2010

2009:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client:	Name of Conference:	Place and Dates:
NRF – National Retail Foundation	98 th NRF	Javits Center in New York, NY – Jan 11, 12, 13, and 14, 2009
Abbott Vascular	Owners/Managers Latin America Meeting	Crown Plaza at Sawgrass Sunrise, FL Jan 21, 22, and 23, 2009.
Government of Trinidad & Tobago, Office of the Prime Minister	Preparatory for the V Summit of the Americas in April, 2009: First Advance Country Visit	Hyatt Trinidad Trinidad & Tobago Jan 30, 2009
Glaxo-Smith-Kline + PPD	Global Type 2 Diabetes Meeting - Syncria (Albiglutide) - Five-Protocol, 3-year Study -	Lowe's Hotel Miami Beach, FL Mar 5 and 6, 2009
SIP/IAPA – Inter-American Press Association	Midyear Meeting	Asuncion, Paraguay at the Yacht & Golf Club Hotel Resort & Casino on Mar 13, 14, 15, and 16, 2009
Novartis	The Market Access Leadership Program on Diabetes 2	Turnberry Isle Hotel Hollywood, FL Mar 18, 19, and 20, 2009
Government of Trinidad & Tobago, Office of the Prime Minister	OAS/OEA – SIRG Meeting (Summit Implementation Review Group) of Plenipotentiary Officials	Hyatt Trinidad Trinidad & Tobago March 22 to 28, 2009
OAS (Organization of American States)	V Summit of the Americas for the Presidents and Heads of State of the 34-	Hyatt Trinidad and Invited Cruise Ships Apr 15, 16, 17, 18, and 19, 2009

	member Nations of the OAS (Green Team Leader)	
Genesys (an Alcatel & Lucent Company)	G-Force 2009 - Latam Sessions at the -	Gaylord Palms in Orlando Apr 23, 2009
Abbott	Abbott Latin-American Symposium: Rheumatology 2009	Hyatt Regency Downtown Miami, FL May 15 and 16, 2009
Bupa International Insurance Company	Latin American Conference	Hyatt Aruba Aruba May 21, 2009
Amway	Amway 50th Anniversary in Las Vegas	MGM Hotel Las Vegas, NE May 25 to 28, 2009
O.A.S.	XXXIX General Assembly of the OAS (Team Leader)	San Pedro Sula Honduras June 2 and 3, 2009
American Diabetes Association	"Una Nueva Visión en el Tratamiento de la Diabetes Tipo 2", organized by WORLDWIDE Initiative for Diabetes Education in association with the University of Texas Southwestern Medical Center - An Educational Symposium during the 69th Series of Scientific Sessions of the American Diabetes Association.	Marriott New Orleans New Orleans, LA June 5, 2009
USACE – U.S. Corps of Engineers	Brazilian Delegation's Columbia River Technical Visit	Embassy Suites Portland, OR June 8 to 12, 2009
Veritext	Several depositions on the TAM Brazilian Airlines Plane Crash in São Paulo, Brazil.	Miami, FL June, 2009 (several days)
Prudential International Insurance	2009 PIIC (Prudential International Insurance Conference) and CMO Meeting (Chief Marketing Officer).	Marriott Marquis, New York, NY July 17 to 21, 2009
Pfizer	Investigator Meeting on Rheumatoid Arthritis Studies: A3921044/1045	Westin Diplomat Hotel, Hollywood, FL July 26 and 27, 2009
Forever Living Products	2009 Rally	Gaylord Hotel, Dallas, Texas Aug 6 to 8, 2009
OAS	VI Inter-American Meeting of the Ministers	Swissôtel Quito Quito, Ecuador

	of Education	Aug 12, 13, and 14, 2009
Novartis	Novartis Meeting in Panama City, Panama - Fourth CML (Chronic Myeloid Leukemia) GOLS (Global Opinion Leaders Summit) Latin America "Evolving Strategies for CML Management: A Decade of Progress".	Intercontinental Playa Bonita, Panama August 28 and 29, 2009
Mastercard	Mastercard <i>LAC Board of Directors Meeting</i>	Ritz Carlton Puerto Rico, PR Sept 4, 2009
Chang-Castillo	II Governors' Global Climate Summit "On the Road to Copenhagen" (in Dec-2009)	Hyatt Regency Century Plaza Los Angeles, CA Sept 30 to Oct 2, 2009
Jafra Cosmetics	Circle of Excellence	Fontainebleu Hotel, Miami Beach, FL Oct 4 and 5, 2009
Avaya	2010 Sales & Americas Partner Conference "In it to Win"	Gaylord Opryland Hotel in Nashville, TN on October 14 and 15, 2009
Federal Court	Judge Brown - Proceeding: Initial Appearance - Defendant: Lucimar Querino de Paula - Case No.: 093449-BROWN	Federal Court in Miami, FL October 22, 2009 at 2 PM
OAS	CIDI (Consejo Interamericano de Desarrollo Integral) Specialized Meeting of High-Level Cooperation Authorities	Casa Dann Carlton, Bogotá, Colombia October 26 and 27, 2009
OAS	MISPA II - Meeting of the Ministers of Public Security of the Americas	Chancelaria (stayed at the Jaragua Hotel), Santo Domingo, Dominican Republic Nov 4 and 5, 2009
SIP/IAPA	65th General Assembly	Hilton Puerto Madero, Buenos Aires, Argentina Nov 6 to 10, 2009
OAS	46th Regular Session of CICAD	Hilton Biscayne Bay Miami, FL Nov 18, 19, and 20, 2009
Spiritist Society of Palm Beach	Spiritist Talk by Dr. Alirio Cerqueira Filho, Homoeopathist	Spiritist Center, Deerfield Beach, FL November 28, 2009
Amway	Achievers 2009	Dolphin Convention Center – Orlando, FL Nov 30 to Dec 8, 2009

2008:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client:	Name of Conference:	Place and Dates:
Siemens	GST 2008 - Global Sales and Training on Product Lifecycle Management and Software Team Center 2007	Dolphin Hotel - Orlando, FL - January 7 and 8, 2008
NRF – National Retail Foundation	97th NRF	Javits Center in New York, NY – Jan 13, 14, 15, and 16, 2008
TAM – Brazilian Airlines	Voice-over of call waiting messages in Portuguese	Miami, FL Several occasions
Bristol Meyers Squibb	ConvaTec Latin America Sales Meeting	Casa de Campo, La Romana, Dominican Republic - From Jan 28, 29, 30, 31, 2007
Abbott	Abbott Vascular Latin America Regional Meeting	Crown Plaza, Sunrise, FL Feb 18 to 22, 2008
OAS - SIRG	XLI Meeting of the Summit Implementation Review Group (SIRG/GRIC in Portuguese) – reparatory Meeting for the V Summit of the Americas (to be held in Trinidad in April, 2009)	Tobago, Feb 28 and 29, 2008
MasterCard	Meeting of the Latin American and Caribbean Region Advisory Board	Cusco, Peru - Hotel Monasterio – Mar 8, 2008
Federal Reserve Bank of Atlanta - Miami Branch	Pan-American Payment Forum by NACH	Doral, FL - March 11 and 12, 2008
KPMG	Leaders and Spouses Course by the Human Performance Institute "Energy for Performance"	Casa de Campo, La Romana, Dominican Republic - Mar 13, 2008
SIP/IAPA – Inter-American Press Association	Midyear Meeting	Caracas, Venezuela at the Caracas Palace Hotel on Mar 28, 29, and 30, 2008
FMC Group	Bio-energy Alliance "Integrating Ethanol in the Americas"- Talk by the former Minister of Agriculture. Mr. Roberto Rodrigues	The Trump Tower, Hollywood, FL Apr 6, 2008
IDB – Inter-American Development Bank	49th Annual Meeting of the Board of Governors of the Inter-American	Miami Beach convention Center, FL April 7 & 8, 2008

	Development Bank (IDB) and 23rd Annual Meeting of the Inter-American Investment Corporation (IIC)	
Microsoft	Microsoft Government Leaders Conference	Westin Colonnade Hotel in Coral Gables, FL April 3, 2008
Mattel	Mattel Brands Consumer Products - Latin America Summit	Turnberry Isles in Aventura, FL - April 14 and 15, 2008
IBM	IBM 100% Club	Marriott Desert Springs, Palm Springs, California May 20 and 21, 2008
US Southern Command	Set of briefings for General Pinto Silva of the Brazilian Army	USCOM Headquarters at the Doral - Apr 3, 2008
AMD & ATI/Radeon Graphics	2008 Latin America Business Summit "Momentum Shift"	Westin Diplomat, Hollywood, FL May 8, 2008
Amway - Quixtar	National Spotlight Program	Los Angeles, CA May 9 & 10, 2008
Esomar World Research	Latin America 2008 Conference "Shifting Paradigm"	Camino Real Hotel in Mexico City, from May 13 and 14, 2008
OAS	General Assembly	Medellin, Colombia from June 1 to 4, 2008
Amway - Quixtar	National Spotlight Program	Orlando, FL June 6 and 7, 2008
U.S. Southern Command	XI CSIE (Strategic Intelligence South American Congress) & SURNET	Colonnade Hotel in Coral Gables and USCOM Headquarters - June 10, 11, and 12, 2008
Amway - Quixtar	New Platinum Meeting	Grand Amway Plaza, Grand Rapids, MI- June 17, 18, and 19, 2008
ACA - Association on International Credit and Collection Professionals	69th Annual Convention of ACA International Conference	Westin Diplomat, Hollywood, Florida on July 24, 2008
Prudential Insurance	2008 PIIC - Prudential International Insurance Conference and CMO (Chief Operating Officer) Meeting	Marriott Moscone San Francisco, California July 27, 28, and 29, 2008 and - July 30 and 31, 2008
Beijing Olympic Committee Organizing Group	XXIX Olympic Games	Beijing, China From Aug 5 to 24, 2008
Amway - Quixtar	National Spotlight Program	Javits Center New York, NY Aug 29 and 30, 2008
La Cumbre	The Americas' Travel Industry Summit	Miami Beach Convention Center, Miami Beach, FL Sept 3, 2008

Amway - Quixtar	National Spotlight Program	Gaylord National in Washington, DC Sept 5 and 6, 2008
IntelMeet	Security Meeting "Securing our Citizens and the Environment" – Preparatory Meeting for the 5 th Summit of the Americas in Trinidad & Tobago in April, 2009	Hyatt Regency in Port of Spain, Trinidad Sept 25 and 26, 2008
SIP/IAPA – Inter-American Press Association	64 th General Assembly	Hotel Meliá Castilla Madrid, Spain Oct 1 to 8, 2008
Amway - E-Finity and I-Commerce Teams	Homecoming "One Team, One Dream"	Orlando Convention Center From Oct 8 to 12, 2008
OAS	Fourth Ordinary Meeting of the Interamerican Education Committee (CIE = <i>Comisión Inter-Americana de Educación</i>)	CIESPAL - Quito, Ecuador Oct 14 and 15, 2008
OAS	II Meeting of Ministers and High Authorities of Science and Technology	Secretariat of Foreign Affairs in Mexico City, Mexico Oct 27 and 28, 2008
Bayer HealthCare - Intramed	BENFIT 5 Study Results Meeting	Mandarin Hotel in Miami, FL November 1, 2008
Merck	Merck Manufacturing Division Webcast from Ireland	November 4, 2008
Symantec	2008 Partner Leadership Latin America Summit	JW Marriott on Brickell Miami, FL Nov 6, 2008
Brazilian Consulate General	Miami Book Fair	Miami, FL Nov 15, 2008
Trans-Lang	The Environmental Specialists Conference on Climate Changes	Beverly Hilton Beverly Hills, CA Nov 18, 2008
OAS	Fourth Inter-American Meeting of Ministers of Culture and Highest Appropriate Authorities	Bridgetown, Barbados Nov 20 and 21, 2008
Mastercard	Latin American and Caribbean Board of Directors	New York, NY Nov 25, 2008
Amway – Quixtar	Achievers 2008	The Venetian Hotel Las Vegas, NE Dec 5 to 12, 2008

2007:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client:	Name of Conference:	Place and Dates:
NRF – National Retail Foundation	96 th NRF – Annual Meeting	Javits Center in New York, NY – Jan 14, 15, 16, and 17, 2007
The Pacific Institute/Caterpillar	Seminar on "Investment on Excellence" for Caterpillar employees and spouses	Miami, FL - Jan 22 and 23, 2006
Amway	EDC (Executive Diamond Club) and DC (Diamond Club) programs	Grand Wailea Resort, Maui, Hawaii - from Feb 6 to 14, 2007
American Arbitration Association	ICDR (International Center for Dispute Resolution) - Fifth Miami International Arbitration Conference "Arbitration in Las America - a 360° View"	Coral Gables, FL - Feb 22 and 23, 2007
Spiritist Conferences	Divaldo Franco's seminars	Fort Lauderdale, FL and Miami, FL - Feb 24 and 25, 2007
Hewlett & Packard	HP Digital Printing Commercial Seminar	Miami, FL – Mar 5, 2007
Mastercard	Latin America and Caribbean Board Meeting	Los Cabos, Mexico – Mar 2, 2007
Inter-American Press Association	Mid-Year Meeting	Cartagena, Colombia - from Mar 15 to 20, 2007
Microsoft	Government Leaders Conference	Cartagena, Colombia on Mar 20, 2007
Arcor	Retail Latin American Open	Miami, FL - Mar 29, 30, and 31, 2007
University of Florida	Levin College of Law - Center for Governmental Responsibility - Eighth Annual Conference on Legal and Policy Issues in the Americas	Gainesville, FL - from Apr 10 to 12, 2007
Abbott	Latin American Sales Meeting on HUMIRA (Adalimumab) "Together we can make a difference"	Chicago, IL - from April 15 to 18, 2007
Abbott	Latin American Rheumatologists Meeting on Humira	Chicago, IL - Apr 19, 20, and 21, 2007
IBM	100% Club	Puerto Rico - Apr 23 and 24, 2007

Citigroup	Latin American Treasury Management Week	Miami, FL - May 7 through 11, 2007
Amway	2007 Latin American Leaders Meeting	Miami, FL - May 14, 15, and 16, 2007
IHC (International Hospital Corporation)	President's Council Meeting - VITA (Brazil) and CIMA (Mexico and Costa Rica) Groups	Miami Beach, FL May 17 and 18, 2007
American Cancer Society University	Latin America Training Seminar on Fundraising	Coral Gables, FL May 20 through 25, 2007
Fispal	Latin Food Show	Miami Beach Convention Center - May 31 and Jun 1, 2007
O.A.S. - Organization of American States (O.E.A.)	37th General Assembly	Panama City, Panama June 4 and 5, 2007
Alticor/Quixtar	Quixtar Connections International Conference	Grand Rapids, Michigan June 8, 9, 10, 2007
SES Latino	Search Engine Strategies on Search Engines Marketing and Optimization - 2007 Conference and Expo	Miami, FL June 18-19, 2007
Astra Zeneca	PISA Kickoff Profiling Workshop	Coral Gables, FL June 20 and 21, 2007
Johnson & Johnson - De Puy Products	2007 Latin American Forum	Miami, FL June 22 and 23, 2007
Ad Tech	Miami Conference on Online Marketing and Optimization	Miami Beach Convention Center - June 26 and 27, 2007
Mastercard	Latin American and Caribbean Board Meeting	Aruba July 14, 2007
O.A.S. (Organization of American States) (O.E.A.)	Permanent Council – First Meeting of the Technical Group on Transnational Organized Crime	Mexico City, Mexico July 26 and 27, 2007
Forever Living Products (FLP)	FLP Super Rally 2007	Anaheim Convention Center, California August 2, 3, and 4, 2007
Government of Taiwan	First Taiwan and African Allies Leaders Conference (Taiwan, São Tomé & Príncipe, Burkina Faso, Malawi, Gambia, and Kingdom of Swaziland)	Taipei, <u>TAIWAN</u> From Sept 7 to 10, 2007
Abbott	2007 Latin America & Canada Synagis Meeting "Pioneering Our Path"	Los Cabos, Mexico From Sept 16 to 18, 2007
Amway (E-Finity and I-Commerce)	Global Leadership Conference and	Coronado Springs Resort in Disney World

Teams)	Homecoming Orlando 2007	- from Sept 25 to 30, 2007
SIP/IAPA – Inter-American Press Association	63rd General Assembly	Intercontinental Hotel in Miami from Oct 12 to 16, 2007
U.S. Southern Command	Visit of Brazilian Army General Carvalho	Southern Command Headquarters in Doral, FL – Oct 19, 2007
Mastercard	Mastercard LAC Board Meeting; Mastercard Acquirers' Meeting; and Mastercard Leadership Forum	Las Vegas, NE - October 24, 26, and 27, 2007.
Arrow International	Critical Care Product Training - Brazil Dealer	Reading, Pennsylvania - from Nov 6, 7, and 8, 2007
OAS – Organization of American States	V Ministerial Meeting of the Ministers of Education of the OAS on Early Childhood Education in the Centro de Formación Española	Cartagena, Colombia Nov 14, 15, and 16, 2008
United States Spiritist Council	Double Celebration: 150th Anniversary of the Spirits' Book by Allan Kardec and the 10th Anniversary of the United States Spiritist Council	Marriott at Metro Center, Washington, D.C. - Nov 18, 2007
Amway - Quixtar	Achievers 2007	The Diplomat Hotel and Resort, Hollywood, FL Nov 24 to Dec 11, 2007

2006:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client	Name of Conference	Place and Dates
Amway Nutrilite	Amway Executive Diamond Club/Diamond Club - Nutrilite One-Day Experience	California and Kaway, Hawaii From Jan 30, 2005 to Feb 10, 2006
OAS (Organization of American States)	CITEL - <i>Comisión Inter-Americana de Telecomunicaciones</i>	Cariari, San Jose - Costa Rica - Feb 19 to 24, 2006
Amgen	AMGEN Investigators' Meeting – FREEDOM: Fracture Reduction of Denosumab (AMG 162 - Protocol 20030216) in Osteoporosis every 6 Months	Bal Harbor, FL February 25, 2006
IAPA - Inter-American Press Association	Mid-Year Meeting	Quito, <u>ECUADOR</u> From March 16 to 21,

		2006
Herbalife	Honors 2006	Boca Raton, Florida March 22, 23, and 24, 2006
CGF –LA Cities Growth Fund Latin America	IV Latin American Leadership Seminar – Infra-structure projects in Latin America	New Orleans, Louisiana March 28, 29 & 30, 2006
Caterpillar	New Product Introduction Seminar for LACD	Caterpillar Headquarters in Miami, FL April 3, 4, and 6, 2006
OAS (Organization of American States)	REMJA-VI - The Sixth Meeting of Ministers of Justice and Attorneys General of the Americas	Santo Domingo, Dominican Republic From April 24 to 26 (April 26 until noon), 2006
Abbott	2006 Latin America Sales Force Training Seminar on Synagis (Palivisunab)	Renaissance Jaragua Hotel in Santo Domingo, <u>DOMINICAN REPUBLIC</u> April 26 (afternoon) and 27, 2006
Mattel	2006 Mattel Brands Latin America Licensing Summit	Boca Raton, FL May 1 and 2, 2006
Microsoft	Microsoft Latin America Financial Services - Chief Information Officer Forum	PGA National Resort & Spa, West Palm Beach, FL May 4 and 5, 2006
Fispal	2006 Fispal Latino International Forum: "Sugarcoating the Fuel Economy"	Miami Beach Convention Center, FL May 12, 2006
Amway	Latin America Leadership Seminar Meeting with Leaders	Hallandale, FL May 16 and 17, 2006
Pfizer	Latin American Cardio- Vascular Risk Management Media Summit	San Juan, Puerto Rico - from May 23 to 27, 2006
OAS (Organization of American States)	Thirty-Sixth Regular Session of the General Assembly	Santo Domingo, Dominican Republic From June 3 to 7, 2006
American Express Travel Consultants	2006 Pacesetters	Las Vegas, Nevada - June 20 to 22, 2006
J. P. Morgan	2006 Latin America Family Advisor Symposium	West Palm Beach, FL June 27, 28, and 29, 2006
Mastercard	LAC Board Meeting	Salzburg, <u>AUSTRIA</u> July 6, 2006
Exxon Mobil	2006 Americas Field Engineering Support Meeting	Coconut Grove, FL From July 17 to 21, 2006
Prudential International	2006 PIIC	Vancouver, <u>CANADA</u>

Insurance Conference		From July 31 to August 4, 2006
Amway - Artistry Beauty Institute	The Orsini Group - Visit to the plant and ABI Seminar	Ada, Michigan Sept 12, 2006
Miami Herald	The Miami Herald's Americas Conference - X Anniversary	Biltmore Hotel in Coral Gables, FL - September 14 and 15, 2006
F.I.U. – Florida International University	2006 Mayors Hemispheric Forum	Miami, FL Sept 25, 2006
Abbot	Abbott Vascular Seminar	Key Biscayne, FL Sept 26 to 28, 2006
Sony	2006 Sony GMPC - Global Marketing Partners' Conference	Culver City, CA Sept 28, 2006
Inter-American Press Association	62 nd General Assembly	Mexico City, <u>MEXICO</u> From Sept 29 to Oct 3, 2006
KPMG	Talent Development Program Meeting	Miami Beach, FL October 5, 2006
Amway	Latin America Converging Circles Meeting	Howey in the Hills, Florida October 10, 2006
Amway	2006 Brazil and Mexico Leadership Seminar	Sheraton Centre Toronto Hotel Toronto, <u>CANADA</u> From October 23 to 27, 2006
Brazilian-American Chamber of Commerce	Presentation by Choib, Paiva, and Justo Associate Attorneys	Hyatt Downtown Miami, FL October 31, 2006
Inter-American Press Association	Hemispheric Conference on Journalistic Values for the XXI Century	San Jose, <u>COSTA RICA</u> Nov. 15 and 16, 2006
Amway/Quixtar	2006 Quixtar Achievers Conference (Spa/Eng Booth)	Gaylord Palms, Orlando, FL Nov 26 to Dec 9, 2006

2005:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client	Name of Conference	Place and Dates
NRF – National Retail Foundation	94 th NRF – Annual Meeting	Javits Center in New York, NY Jan 15 to 19, 2005
Amway/Quixtar	Diamonds' Club in Maui, Hawaii	Grand Wailea Hotel, Maui, HI From February 13 to 17, 2005
Spiritist Federation of Florida	Seminar given by Divaldo Pereira Franco, world renowned <i>medium</i> and Spiritism lecturer,	The Township Center for the Performing Arts in Fort Lauderdale, FL Feb 20, 2005

	on Depression and Obsession-related Phenomena	
Steel, Hector & Davis, LLP	Seventh Annual International Roundtable on Competition and Trade Policy	Biltmore Hotel, Miami Feb 28; 2005
AstraZeneca	Cardiovascular Conference on <i>Crestor</i> (Rosuvastatin)	Orlando, FL – Mar 5, 2005
IBM	100% Club	The Loews Hotel in Miami, Beach, FL – Mar 6 & 7, 2005
U.S. Navy	First SIANC (Specialized Inter-American Naval Conference) on Interoperability	Mayport, Jacksonville, FL March 8 and 9, 2005
Nova Southeastern University	Brazil Focus '05 - State to State - Business to Culture – “Jobim Sinfônico”	Rose & Alfred Miniaci Performing Arts Center in Fort Lauderdale, FL Mar 10 & 11, 2005
University of Maryland	Divaldo Franco's Seminar	Mar 12, 2005
Conexpo	Conference and Expo on Concrete – Mixes of the Future	Las Vegas Hilton, NE From Mar 14 to 17, 2005
U.S. Southern Command	Conference of the American Armies – Doctrine Conference <i>Ad Hoc</i> Committee	Miami, FL April 5, 6, & 7, 2005
Autodesk	Americas Solutions Boot Camp Fiscal Year 2006	Orlando, FL – April 11 & 12, 2006
OAS (Organization of American States)	37 th Regular Sessions of CICAD (<i>Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas</i>)	Santo Domingo, Dominican Republic - April 26, 27, & 28, 2005
Voy Pictures	Launching of Documentary “Favela Rising,”	Miami Beach, FL – May 17 and 18, 2005
Microsoft	Financial Services Latin America Chief Information Officers' Forum	West Palm Beach, FL May 19 & 20, 2005
Bridgestone-Firestone	First Convention for Latin America	Punta Cana, Dominican Republic – May 30 & 31, 2005
OAS (Organization of American States)	XXXV Regular Session of the General Assembly	Fort Lauderdale, FL June 5, 6, & 7, 2005
OAS (Organization of American States)	XXXVIII SIRG - Summit Implementation Review	Fort Lauderdale, FL – June 8, 2005

States)	Group (GRIC = <i>Grupo de Revisión e Implementación de Cumbres</i>)	
Johnson & Johnson DePuy Products	Latin American Forum 2005 – Spine & Neurosurgery	Miami, FL – July 10 & 11, 2005
Hewlett-Packard	Latin America & Caribbean - VI Annual Executive Forum - Financial Services Industry	Coral Gables, FL July 21 & 22, 2005
U.S. Potato Board	2005 International Potato Symposium	Denver, Colorado July 25, 2005
TQ3 Travel Solutions	TQ3's First Latin American Travel Advisory Board Conference	Aventura, FL July 28 and 29, 2005
OAS/IADB (Inter-American Development Bank)	Meeting in Tobago for the Ministers of Education	Trinidad & Tobago Aug 10, 2005
AES International	Arbitration in Bhubaneswar, Case: State of Orissa GRIDCO (Power Company) versus AES International	Bhubaneswar, State of Orissa, <u>INDIA</u> From July 29 to Aug 7, 2005
Eaton Corporation	SOAR Seminar (Striving for Ownership Accountability & Results) - Leadership Excellence ECO/PCSO	Coconut Grove, FL September 15 and 16, 2005
Amway	2005 Global Public Relations/External Affairs Pre-Conference and Conference	Ada, MI From Sept 18 to 23, 2005
International Association of Chiefs of Police	112th IACP	Miami Beach Convention Center, FL From Sept 24 to 27, 2005
Caterpillar	LACD – Latin America & Caribbean Division - GET (Ground Engagement Tools) Seminar	Caterpillar's Headquarters Miami, FL Sep 28, 2005
Amway	Orlando 2005 - European & Southern Africa Leadership Training Seminar	Orlando, FL - From October 3 to 6, 2005
Inter-American Press Association	61 st General Assembly	Indianapolis, Indiana From October 6 to 13, 2005
Randy Smith Solutions and	Two Focus and Induction	<u>ANGOLA, AFRICA</u>

Global Santa Fe	courses on Job Safety on Offshore Rigs	October 22 through 31, 2005
Mastercard	2005 LAC Payments Advisory Group	Miami Beach, FL November 17 & 18, 2005
Amway	2005 Achievers Conference	Dallas, Texas December 2 to 10, 2005

2004:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client	Name of Conference	Place and Dates
--------	--------------------	-----------------

Abbot Laboratories	Latin America Sales Force Meeting on Kaletra	Trump International Resort in Sunny Isles, FL Jan. 17 and 18, 2004
Family Court	Divorce Hearings (several)	Miami, FL
FedEx	Multiple translations	Miami, FL
U.S. Federal Court	Multiple Hearings and Proceedings	Miami, FL
Steel, Hector & Davis, LLP	Second Annual Miami International Arbitration Conference in cooperation with ICDR – International Center for Dispute Resolution, a division of the AAA (American Arbitration Association)	The Biltmore Hotel in Coral Gables, FL – Jan. 29 and 30, 2004
Florida International University	Family Care Council	Windham Hotel in Weston, FL Feb. 9 and 10, 2004
Rexair Cleaning System	Rainbow Info Expo at the Convention Center	Mandalay Bay Hotel, Las Vegas, NE Feb. 16, 17, and 18, 2004
Amway	2004 Diamond Club	Atlantis Hotel, Nassau, Bahamas From Feb 22 to 27, 2004
Mastercard	; Latin America & Caribbean Region Board Meeting	The Biltmore Hotel in Coral Gables, FL Mar. 3, 2004
U.S. Spiritist Council and several other Spiritist Organizations	Divaldo Franco's Tour through the United States (the most famous <i>medium</i> and international lecturer, representing Kardecism and Spiritism in the world)	Washington D.C., Baltimore, Newark, and New York – from Mar 11 to 17, 2004
Citibank	Consumer Risk Course	Sheraton Suites, Fort Lauderdale, FL Apr 14 & 15, 2004
Abbott	Virology Conference on Kaletra – “From Research to Reality”	Punta Cana Resort & Club in Punta Cana, Dominican Republic Apr 15, 16, and 17, 2005
Mattel	2004 Latin American Mattel Brands Licensing Summit	Biltmore Hotel Coral Gables, FL April 19 and 20, 2004
Hewlett-Packard	2004 Executive Forum	La Costa Resort Carlsbad, CA April 27 and 28, 2004
U.S. Navy	XXI Inter-American Naval Conference	Grand Hyatt, San Diego, CA From May 2 to 5, 2004

Rexair	Pacesetters Conference	JW Marriott Phoenix, Arizona From May 7 to 9, 2004
State Department (Foreign Press Center)	Mr. Dale Prince - Reporting Tour for Brazilian Journalists on FTAA issues (University of Miami North-South Center, Miami International Airport, Port of Miami, Miami Herald, Ambassador Cobb, Ambassador Laredo)	Miami, Florida May 17 and 18, 2004
Mexican Government	Tercera Cumbre de Presidentes de América Latina y el Caribe con la Unión Europea	Guadalajara, MEXICO, Instituto Cultural Cabañas, May 25-30, 2004;
Johnson & Johnson DePuy Products	2004 Latin American Forum Spinal Surgery Program	Hilton Miami Airport Towers June 6 and 7, 2004
Nike	Spring '05 Conference on Maximum Performance	Beaverton, Oregon From June 8 to 13, 2004
U.S. Army	Conference of the American Armies - II Doctrine Conference	San Antonio, Texas June 21 to June 26, 2004
J. P. Morgan	Latin American Family Advisors Symposium	The Breakers Hotel in West Palm Beach - July 8 and 9, 2004
Exxon Mobil	Lubricants & Specialties Americas Update	Ritz Carlton, Coconut Grove, FL - July 13, 14 and 15, 2004
Mastercard	Leadership Forum Peru 2004	.W. Marriott Hotel in Miraflores, Lima, <u>PERU</u> July 22 to 27, 2004
Prudential Insurance	2004 PIIC - Prudential International Insurance Conference	Maui, Hawaii From July 26 to 29, 2004
Syniverse Solutions	2004 - Users' Group - "Hot Topics in the Tropics."	The Loews Hotel in Miami Beach, FL June 15 and 16, 2004
Amway/Quixtara	Artistry Experience Program	Artistry Beauty Institute – Grand Rapids/Ada, Michigan Aug 7, 2004
O.A.S. (Organization of American States)	Second Inter-American Meeting of Ministries of Culture and Highest Appropriate Authorities	Hotel Sheraton <i>Centro Histórico</i> , Mexico D.F. August 22 to 25, 2004
AMGEN	Investigators' Meeting AMG 162	Los Cabos, Mexico Sept. 16, 2004
U.S. Department of Defense	Mission to Africa for	São Tomé,

U.S. State Department	D.O.D's Defense Threat Reduction Agency Seminar given to the Armed Forces by the U.S. Marines on how to manage and store arms, ammunition and explosives.	<u>SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE, AFRICA</u> From Sept 30 to Oct 10, 2004
Monsanto	DDA (Distinguished Development Award) Meeting	Monsanto's Headquarters St. Louis, Missouri Oct. 22, 2004
Mastercard International	Business by DESIGN - Corporate Payment Solutions - The Americas Customer Meeting	Sheraton Bal Harbor, Miami, Florida October 19 to 21, 2004
Monsanto	Annual Sales Conference	J.W. Marriott, Ihilani Honolulu, Hawaii Oct. 24 to 27, 2004
Amway	New Platinum Seminar	Amway Grand Plaza Hotel Grand Rapids, Michigan From Nov 1 to 4, 2004
Amway	2004 Latin America Leadership Seminar	Grand Meliá Hotel Cancun, Mexico From Nov 8 to 10, 2004
Mastercard	Latin America and Caribbean Regional Board Meeting	Mandarin Oriental Hotel in New York, NY Nov 11, 2004
Pan-American Trauma Society	XVII Traumatology Congress	Fountainbleu Hotel in Miami Beach on November 18, 19, and 20, 2004
Quixtar	Achievers 2004 (Two sessions)	Orlando, FL Walt Disney World Dolphin Resort From Dec 2 to 10, 2004

2003:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client	Name of Conference	Place and Dates
--------	--------------------	-----------------

Federal Court	Various Proceedings	Miami, FL
U.S. Southern Command	Conference	Miami, FL
Alticor/Amway	Seminar	Grand Rapids, MI
IBM	Partnerworld 2003	New Orleans, LA Feb 18, 2003
	"Opportunities in Latin America: Latin American Unique Strategy,"	
	Spiritist Seminar by Divaldo Franco "Insanity, Obsession and Personal Triumph,"	Fort Lauderdale, FL
Mastercard	Board of Directors Meeting	Greenwich, CT and Mastercard Headquarters in Purchase, NY
IBM	100% Club	Miami Beach, FL
Miami Beach Police Department	Interrogatories	Miami Beach, FL
U.S. Southern Command		Miami, FL
University of Florida	Lewin College of Law – Fourth Annual Conference on Legal and Policy Issues in the Americas – "Rule of Law in the Americas,"	Gainesville, FL
AAE – American Association of Endodontics	2003 Annual Session	Tampa, FL
Rexair	2003 Rainbow Pacesetters Program	Hollywood, FL
ASTD – American Society for Training and Development	2003 ASTD Annual Meeting	San Diego, CA
Miss Universe Organization	Miss Universe Pageant 2003 – Translating for Miss Brazil and Miss Angola	Panama City, <u>PANAMA</u>
State Department/Organization of American States/African Union	Conference "Dialogue on Democracy"	Coral Gables, FL
Mastercard	Latin America and Caribbean Board of Directors Meeting	Santiago, <u>CHILE</u>
St. Joseph Spiritual Church	Spiritist Conference celebrating St. Joseph's 50 th Anniversary – Interpreting for Raul Teixeira and Divaldo Franco, famous mediums	Newark, NJ
Prudential International Insurance	2003 PIIC Annual Meeting	Big Island – Kona, Hawaii
Latin Channels	X Latin Channels Trade Show	Cancún, Mexico, Aug 23 to 25, 2003

U.S. Public Defenders' Office	Various Interviews with Inmates	Federal Detention Center Miami, FL
Christian Charity Spiritist Center	interpreting for Medrado, famous <i>medium</i> from Bahia, Brazil	Deerfield Beach, FL Sept. 7, 2003
U.S. Navy U.S. Southern Command	IV IANTC – Inter-American Naval Telecommunication Conference, sponsored by the U.S. Southern Command	Marriott Biscayne Miami, FL September 8 to 12, 2003
Florida International University	Interpreting for Jorge Batlle, President of Uruguay	Miami, FL Sept 17, 2003
Bankruptcy Court, Circuit Court, and Family Court	Several Proceedings	Dade and Broward Counties, FL
Greater Miami Chamber of Commerce	The Americas Linkage Conference	Radisson Biscayne Hotel Miami, FL October 9 and 10, 2003
Ohio State University	Moritz College of Law The Affirmative Action in the U.S. and Latin America Symposium	Columbus, Ohio October 13, 2003
The Miami Herald	VII Americas Conference	The Biltmore Hotel in Coral Gables, FL October 28 and 29, 2003
Mastercard	LAC Board Meeting	Ritz Carlton Coconut Grove, FL Nov. 12, 2003
Brazil – U.S. Business Council	XXII Plenary Meeting	JW Marriott Hotel on Brickell, Miami, FL Nov. 14, 2003
FTAA (ALCA) Free Trade Agreement of the Americas	Trade Negotiation Committee and Ministerial Meeting	Intercontinental Hotel, Miami, FL Nov; 15 to 21, 2003
Spiritist Society of Baltimore	Interpreting for famous <i>medium</i> Raul Teixeira “Health and Spirituality”	University of Maryland Nov. 23, 2003
Center for Conflict Resolution in Miami	Mediation	Miami, FL Nov. 25, 2003
Wyeth Research	Wyeth Research Pathologists Meeting	Trump International Sonesta Beach Resort Sunny Isles, Miami December 13 and 14, 2003
Citigroup	Latin America Regional Town Hall Meeting with Jorge Bermudez, CEO of LATAM operations	Citibank Building in Downtown, Miami Dec. 19, 2003

2002:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client	Name of Conference	Place and Dates
Best Buy	Sales Meeting	Miami, FL
U.S. Southern Command	United Counter-Drug Meeting (UCD)	Miami, FL
IBM	PartnerWorld Conference	San Francisco, CA
FCB	Financial Directors' Meeting	Mayfair House, Coconut Grove, FL Feb 25 and 26, 2002
IAPA/SIP Inter-American Press Association (<i>Sociedad Interamericana de Prensa</i>)	Mid-Year Meeting	La Romana, Dominican Republic
CBI	Brazil Energy 2002	Miami, FL
Amway International	Latin American Leadership Seminar	Orlando, FL
Brinks Security Systems	Latin American Region Conference	Coral Gables, FL
Accenture	IUEC – International Utilities and Energy Conference	Rome, <u>ITALY</u>
Miss Universe Organization	2002 Miss Universe Pageant - interpreting for Miss Brazil, Miss Angola, and Miss Portugal	San Juan, Puerto Rico
University of Florida	Lewin College of Law Seminar on Latin America	Gainesville, FL
Microsoft	Enterprise Solutions Conference 2002	Boca Raton, FL
Rexair	Star Summit 2002	Jamaica
J. P. Morgan Private Bank	Latin American Family Advisors Symposium	Palm Beach, FL
Ford/Firestone/Bridgestone	Several Depositions in Miami and Salvador, Bahia, Brazil	Miami, FL Salvador, Bahia, <u>BRAZIL</u>
Novartis	Trileptal Conference	New York, NY
Outdoor Media in Latin America	OLA Conference	Miami, FL
Unisys	Telecommunication Seminar	Hollywood, FL
Nicholas Hall	Seventh OTC Latina (Over the Counter Drugs)	Key Biscayne, FL
Federal Court	Various Trials and Hearings	Miami, FL
U.S. Public Defenders' Office	Several Interviews with Inmates	Federal Detention Center
Prudential International Insurance	2002 PIIC	Anaheim, CA
Grace Construction Company	Concrete Ad-mixtures – Brazil Meeting	Boston, MA
Amigo Network "Red Amigo",	Inter-American Foundation Meeting	Miami, FL

Franklin Templeton Securities	LAC Meeting	Nassau, Bahamas
Mastercard	Board of Directors Meeting	St. Louis, Missouri
Business for Social Responsibility	2002 BSR – Interpreting for Brazilian Senator Marina Silva	Miami, FL
Greater Miami Chamber of Commerce	2002 Americas Linkage	Miami, FL

2001:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order:

Client	Name of Conference	Place and Dates
--------	--------------------	-----------------

BNFL/COGEMA	Two Missions to Brasilia and São Paulo, Brazil to talk to the Brazilian authorities and the press about Japanese nuclear waste crossing their waters	Brasilia and São Paulo <u>BRAZIL</u>
Federal Court	Trial in West Palm Beach	West Palm Beach, FL
Monsanto	Conference "Food, Health, and Hope"	Puerto Rico
MONY – Mutual of New York Insurance Company	LAC Conference	Miami, FL
Visa International	Chip Card in Brazil "The Zero Liability Policy"	La Romana, Dominican Republic
Professional Translating Services	Annual International Cosmetics Conference and Exposition	Miami, FL
Accenture (former Arthur Andersen Consulting)	International Utilities & Energy Conference	Scottsdale, AZ
Inter-American Press Association	Mid-Year Conference	Fortaleza, <u>BRAZIL</u>
Citicorp/Citibank	Annual Conference	Cruise on the "Voyager" (Royal Caribbean Cruise Line) to Bahamas, Mexico, and Jamaica
RaboBank	Animal Protein Conference	Naples, FL
Samsung	Samsung Conference	Miami, FL
Microsoft	2001 Conference – "Leading through Innovation"	Miami, FL
Caterpillar	The Williams Group DiSC Seminar	Miami, FL
MONY (Mutual of New York) International Insurance Company	Annual Insurance Conference	Orlando, FL
Lucia Mentani	Advances in Bone and Joint Restoration - Sheraton Bal Harbor - May 4 and 5, 2001	Miami, FL
MONY	Insurance Conference – Job C-160 – from Apr 24 to 26, 2001	Orlando, FL
Rexair	Job L2270-10 – Rainbow International Sales Conference at El Conquistador in Puerto Rico - - May 7 & 8, 2001	Puerto Rico
Caterpillar	The Williams Group/Caterpillar Seminars 2/23/01 and 4/30/01 - Wyndham Hotel	Miami, FL
Audiocom	Voice-over jobs for Brazilian Airlines	Miami, FL
Latin Channels	3-day Sales Meeting at the	Washington, DC

	Wardman Park Hotel	
--	--------------------	--

Sony	Sony Music Conference on May 18, 2001	Miami, FL
Outdoor Media	Outdoor Media Conference at the Biltmore on May 22 and 23, 2001	Coral Gables, FL
INMA – International Newspaper Marketing Association	INMA Conference at the Westin St. Francis Hotel from May 22 to 25, 2001	San Francisco, CA
Wal-Mart	Wal-Mart International 2001 Shareholders Meeting "Count on me" from May 28 to June 1, 2001	Bentonville, Arkansas
Intelligent Transportation Systems	ITS 2001- PTSI Job C-133 at the Miami Beach Convention Center on June 4, 2001	Miami Beach, FL
Unisys	VIII Communications Seminar - Mandarin Hotel in Miami - June 7 and 8, 2001	Miami, FL
Nicholas Hall	Sixth OTC (Over the Counter) Conference - 2001 - an OTC Market Odyssey - June 21 (full day) and June 22, 2001 (1/2 day)	Miami, FL
U.S. Navy	III IANTN Conference (Inter-American Naval Telecommunication Network) - Marriot Biscayne Bay Hotel	Miami, FL
Unisys	Information Technology Seminar to the Public Sector - June 28 and 9, 2001	Miami, FL
NFPA - National Fire Protection Association	International - Americas' Fire Expo - Miami Beach Convention Center- July 24 to 26, 2001	Miami Beach, FL
MasterCard	Mastercard Global e-Business Meeting - Sheraton Palace Hotel - Aug 6 to 8, 2001	San Francisco, CA
University of Florida	Simulcast at the University of South Florida - The Emergence of Resistant Pathogens - Aug 1, 2001	Gainesville, FL
Mayo Clinic	Advances and New Trends in Medicine - Aug 2 to 5, 2001 - Wyndham Palace Resort, Lake Buena Vista	Orlando, FL
The Global Institute	CCC - Clean Caribbean Cooperative - Training Course to Petrobras on	Fort Lauderdale, FL

	Marine Oil Spill - Double Tree Hotel - 3 1/2 days	
Prudential International Insurance	2001 PIIC - Prudential International Insurance Company - Hilton Hawaiian Village- Aug 18 to 23, 2001	Honolulu, Hawaii
PaySys	2001 Paysys Client Conference at the Hyatt Grand Cypress - Aug. 26 to 29, 2001	Orlando, FL
Miami Herald	Americas Conference - Biltmore Hotel - Sept 6 & 7, 2001	Coral Gables, FL
Audicom	La Cumbre - Lowes Hotel - Sept 5, 2001	Miami Beach, FL
IAA - International Advertising Association	IAA Conference at the Biltmore – Oct 11, 2001	Coral Gables, FL
Latin Channels	VIII Latin Channels Conference - Oct 5 to 9, 2001	Los Angeles, CA
IAPA - Inter-American Press Association	57th General Assembly at the J.W. Marriott - from October 12 to 16, 2001	Washington, DC
The Cakov Group	Project 21251 - Case 398 - Trial in Grand Cayman - DEMARCO (Walker House) versus YAZBEK/OPPORTUNITY BANK (Hunter & Hunter) - From October 21 to Oct 30, 2001	Grand Cayman Islands
Latin Trade	Bravo Awards - Biltmore Hotel - Nov 2, 2001	Coral Gables, FL
Greater Miami Chamber of Commerce	America's Linkage on Nov 29, 2001	Miami, FL
United States Southern Command	SURNET 2000 at the Intercontinental Hotel Airport - Dec. 12 and 13, 2001	Miami, FL
Federal Court, U.S. District Attorneys' Office, and U.S. Public Defenders Office	Several Hearings throughout the year	Miami, Fort Lauderdale, and Palm Beach, FL

2000:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order: IBM Partners Conference, San Diego, CA; Pirelli, Miami, FL; U.S. Southern Command – Conference on Communications, Miami, FL; Mastercard – 2000 Latin America Marketing Committee, Miami, FL; Berlitz – Monsanto, Cancun, Mexico; Conference and Exposition on Cosmetics, Miami, FL; Lingualink – Andersen Consulting – Annual IUEC, Boca Raton, FL; Ericsson, Miami, FL; Inter American Press Association – Mid-Year Conference in Cancun, Mexico; American Academy

of Audiology Conference in Chicago, IL; IBM Conference, Las Vegas, NE; Lexicon – Citibank Latin American Conference in Aruba; Microsoft Conference for Government Leaders, Seattle, WA; Federal Court; MONY Annual Conference in Fort Lauderdale, FL; Reunión de Ministros y Altas Autoridades de Ciencia y Tecnología de la Comunidad Iberoamericana y VII Conferencia Científica del Programa CYTED, organized by the Republic of Panama - Primera Reunión de Coordinadores Nacionales Iberoamericanos y Responsables de Cooperación – SENACYT – Reunión Preliminar a la X Cumbre de Jefes de los Estados Iberoamericanos, Panama City, Panama; University of Florida – Legal and Policy Issues in the Americas, Gainesville, FL; Annual Walmart Conference, Bentonville, AK; Deloitte & Touch – Second Annual Latin American Transfer Pricing Summit; Nicholas Hall – OTC Latina 2000 – Over the Counter Drugs Annual Conference; Key Biscayne, FL; AIHH – Interprofessional Watchmaking Association, Miami, FL; Federal Court; World Bank Institute - International Conference on Credit Reporting Systems, Miami, FL; Aventis Pharma – SCM Meeting, Miami, FL; Third Latin-American Candle Manufacturers Conference of ALAFAVE, Miami, FL; Federal Court; Unisys – Conference on Telecommunications, West Palm Beach, FL; Segunda Reunión de Coordinadores Nacionales Iberoamericanos y Responsables de Cooperación – SENACYT – Reunión Preliminar a la X Cumbre de Jefes de los Estados Iberoamericanos, City of Colón, Panama; World Research Group – Latin American Healthcare Summit, Miami, FL; Sixth PIIC – Prudential International Insurance Conference, Maui, Hawaii; Inter American Press Association – Pan-American Conference and Inauguration of the Jules Dubois Building (Headquarters), Miami, FL; Bellsouth Seminar for Brazilian Senior Managers – BAPCO – Bellsouth Advertising & Publishing Company, Miami, FL; Inter American Press Association – Cost & Revenue Seminar, Miami, FL; Sensormatic Security Systems Conference, Key Biscayne, Florida; Catholic Relief Services – Emergency Relief Regional Summit Miami, FL; Unisys Conference on Information Technology for the Public Sector 2000, West Palm Beach, FL; Sony Conference – Key Biscayne, FL; The Miami Herald Americas Conference – Coral Gables, FL; Drug Enforcement Agency in cooperation with U.S. Southern Command – Chemical Enforcement Working Group Meeting, Miami, FL; Tellabs Latin America & Caribbean Customer Conference – “Evolution to Next Generation Telecommunication Networks”, Boca Raton, FL; Institute of the Americas – Salud Americas 2000 – El Sector de Salud en la Nueva Economía, Coral Gables, FL – The First Spiritist Congress, Miami, FL; SITA – Second Annual Information Technology Conference for Latin America & Caribbean – “Embracing the Future in Partnership”, Miami, FL; Inter American Press Association General Assembly, Santiago, Chile; Language Dimension – PANAMCO Seminar for Spouses, Miami, FL; TDA – Trade Development Agency – Power & Energy in the Americas Conference, Houston, TX; Amway Leadership Seminar, Cruise to the Bahamas; X Cumbre Ibero-Americana de Jefes de Estado y de Gobierno (interpreted for the President of Brazil, Mr. Fernando Henrique Cardoso and all other presidents and government leaders of Ibero-America), Panama City, Panama; BIAPE – International Bank Ltd. – Inter American Bank of Savings and Loans, Miami, FL; Food & Beverage Conference, Miami, FL; New York University Latin and South American Hotel & Resort Investment Conference, Miami, FL; US Southern Command – Second Annual Conference Western Hemisphere Senior Reserve Leaders, Miami, FL; FEPC, COGEMA & BNFL Nuclear Energy Mission to Brazil – Brasília, Rio de Janeiro, and S. Paulo, Brazil.

1999:

Portuguese booth at conferences for numerous clients, within the United States and abroad, in chronological order: Rexair – Rainbow Latin American Conference, Miami, FL, American Express, Miami, FL; Mutual of New York Insurance Company, Miami, FL; Microsoft, Miami, FL; Nortel Users' Group, Dallas, TX; Unisys, West Palm Beach, FL; American Express Annual Meeting, Nassau, Bahamas; MONY Annual Meeting, Cancun, Mexico; IBM Latin American Summit, Nassau, Bahamas, Mastercard Marketing Committee Meeting, Miami, Florida; Telenoticias/United Airlines, Miami, FL; IBM - Partners Meeting, New Orleans, LA; Mastercard Executive Meeting, Naples, FL, Annual Meeting of CIAT – Inter American Center of Tax Administration, Miami, FL; Banco Real/Disney Conference, Orlando, FL; IUEC – International Utilities Executive Conference of Andersen Consulting, Phoenix, AZ; Searle & Pfizer – Conference to Launch Celecoxib, Miami, FL; IAPA – Inter American Press Association Mid-Year Meeting, Jamaica; The Economist – Latin American Banking Summit, Miami, FL; PIIC – Prudential International Insurance Conference, Las Vegas, NE; Unisys – 1999 Conference for Information Technology in the Public Sector, Aruba; Microsoft Government Leaders Conference – Empowering Nations with Technology in Seattle, WA; Telenoticias/United Airlines, Miami, FL; Rexair – 1999 Rainbow World Convention, Las Vegas, NE; AAA – American Academy of Audiology, Miami Beach, FL; Inter American Labor Forum of LIUNA – Laborers' International Union of Workers, Miami, FL; Mastercard Annual Conference, Washington, D.C.; 1999 Annual Airlines IT Workshop – Latin American and Caribbean – "SITA", Miami, FL; Galileu and Amadeus CRS (Computerized Airline Reservation Systems), Honolulu, Hawaii; Wal-Mart Annual Conference, Bentonville, AK; Hewlett & Packard – Leading the Next Revolution, Coral Gables, FL; IRO-FIET (International Federation of Employees and Technicians) Conference, Jamaica; Unisys – Telecommunication Seminar, West palm Beach, FL; Telenoticias/United Airlines, Miami, FL; Sony International Dealers Conference, San Francisco, CA; Nicholas Hall – Over-the-Counter Drugs Annual Conference, Key Biscayne, FL; Conseco Life Insurance – International Business Forum, Miami, FL; World Research Group – Fourth Annual Latin American Airport Privatization and Development Summit, Miami, FL; Telenoticias/United Airlines, Miami, FL; World Research Group – Conference for ISPs – Internet Service Providers, Miami Beach, FL; MONY International Continuing Education School, Miami Beach, FL; Motion Pictures Association of America – Anti-Piracy Latin America Regional Executive Committee Strategy Meeting, Miami, FL; Paysys Annual Conference, Orlando, FL; Tellabs 1999 – Latin America Customer Conference, Boca Raton, FL; Annual Conference on Criminology Issues, Coral Gables, FL; The Economist, Coral Gables, FL; Bristol-Myers & Squibb, San Francisco, CA; US-Africa Transportation Ministerial Conference at the Carter Presidential Center, Atlanta, GA; Miami Herald – Third Annual Conference of the Americas, Coral Gables, FL; Latin Channels, Puerto Rico; IBM – CIO Conference; Miami, FL; Inter American Press Association General Assembly, Cancun, Mexico; Amway – Annual Leadership Seminar, Cancun, Mexico; Motorola – Latin American Digital DNA Congress, Miami, FL; MONY – Mutual of New York Insurance Company, Miami, FL; Ingersoll Rand, Orlando, FL; X Latin American Conference of Air Compressor Distributors, Orlando, FL; Telecom Latina, Miami, FL; II CESII - Executive Conference of Integrated Information Systems, Orlando, FL; Institute of the Americas – The Transportation Program of the Institute of the Americas, Constructing and Operating Intermodal Networks in the Americas, Coral Gables, FL; Food and Beverage Convention, Miami Beach, FL.

1998:

Portuguese booth at conferences, for numerous clients within the United States and abroad, in chronological order: MONY International Annual Meeting, Puerto Vallarta, Mexico; Caterpillar - Distributors Conference, Miami, FL; Mastercard Conference, Miami, FL; Business Week - The Latin American Conference, Miami, FL; IBM - Annual Conference, San Francisco, CA; American Express, Miami, FL; World Research Group - Privatization of Airports in Latin America, Miami, FL; Inter American Press Association Mid-Year Meeting, Puerto Rico; Nortel Users' Group, Dallas, TX; International Advertising Association (Roast Party with D. Francisco - Univisión), Coral Gables, FL; Microsoft Annual Conference, Boca Raton, FL; Berlitz - Produce Conference and Trade Show, Atlanta, GA; CBS Telenoticias/United Airlines, Miami, FL; Unisys Annual Conference, Cancun, Mexico; United States Marine Corps against Drug Trafficking Conference, Miami, FL; United Methodists Women, Orlando, FL; Rexair - Rainbow Cleaning Systems, Dallas, TX; AT&T - Latin American & Caribbean Customer Advisory Council, Miami, FL; Wal-Mart International Annual Conference and Shareholders' Meeting, Bentonville, AK; Nicholas Hall - The Third Over-the-Counter Latina Self-Medication Conference, Key Biscayne, FL; CableData - Intelecable Umbrella Group Conference, Coral Gables, FL; Adam's Group - Sales and Roles of Account Managers in Latin America, Puerto Rico; Annual Latin American Mayor's Conference, Miami, FL; Pfizer - Launching of "Viagra" in Brazil, Orlando, FL; Discovery Channel - Live Simulcast of "Titanic Live", Miami, FL; Timken Bearings, Boca Raton, FL; Annual MIDEM Conference - Music Industry Trade Show, Miami Beach FL; Paysys Payment Systems Annual Conference, Orlando, FL; Unisys, West palm Beach, FL; 3-COMM Latin America's Partner Meeting, Puerto Rico; COMDEX - Computers Trade Show - Miami Beach, FL; MONY International Rio de Janeiro, Brazil; Amway Corp., Ada MI; Amway Corp./Neutralite Latin American Meeting, Lakeview and Buena Park, CA; Inter American Press Association Annual Assembly, Punta del Este, Uruguay; MIPIM - market Property of the Americas, Miami Beach, FL; MIDEM Financial Conference, Miami, FL; Lucent Technologies, Miami, FL; Unisys LACD on Transportation Strategies for the New Millenium, Boca Raton, FL; Microsoft CTEC Conference, Microsoft Certified Technical Education Center, LATAM Summit '98, Miami, FL.

1997:

Portuguese booth at conferences for numerous clients within the United States and abroad in chronological order: Lotus Annual Conference, Orlando, FL; IBM Annual Conference, Las Vegas, NE; U.S. Southern Command, Miami, FL; Polygram Latino - Interpreting for the musical Group "É o Tchan" Public Relations visit to Puerto Rico (interpreting for the press, radio, and television), Puerto Rico; Inter American Press Association Mid-Year Meeting, Panama City, Panama; Phillips Light Bulbs Latin American Meeting; Montego Bay, Jamaica; Contrasting Racism in Brazil and South Africa, Atlanta, GA; Northern Telecom Users' Group, Dallas, TX; US Southern Command, Miami, FL; Germantown Ice cream Conference, Miami, FL; Texaco International Partners Meeting, Nashville, TE; Nike (interpreted for Ronaldinho, celebrity soccer player sponsored by Nike at the World Cup), Miami, FL; 1997 Miss Universe Pageant - interpreting for Miss Brazil and Miss Portugal, Miami Beach, FL; Microsoft Latin American Meeting, Miami, FL; ASTD American Society for Training and Development Conference and Trade Show, Washington, DC; Antártica Beer and Soft Drinks, S. Paulo, Brazil; US Southern Command, Miami, FL; Computer

Software, Puerto Rico; Unisys, Boca Raton, FL; Abbot Laboratory, Miami, FL; World Research Group – Pension Fund Reform, Miami, FL; Novell Distributors Conference, Puerto Rico; Annual Latin American Mayors Conference, Miami, FL; Mastercard – XXII Annual Regional Conference, Manaus, Brazil; Conference of the Americas - International Council of Shopping Centers, Miami, FL; IAPA/SIP – Inter American Press Association Meeting on Impunity for Crimes Against Journalists, Guatemala City, Guatemala; IAPA/SIP Cost and Revenues Seminar, Fort Lauderdale, FL; Thomas Cook Conference, Miami, FL; Unisys, West Palm Beach, FL; Paysys, Orlando, FL; City of Miami Hemispheric Health Conference, Miami, FL; Institute of the Americas, Health Issues in the Americas, Orlando, FL; Unisys, West Palm Beach, FL; Nortel, Users' Group, Atlanta, GA; Citibank, N.A., Aruba; American Express Bank, Miami, FL; COMDEX Computer Fair, Miami Beach, FL; Latin America Wireless Summit, Miami, FL; Business and Social Responsibility Conference, Miami, FL; Caterpillar, Miami, FL; Lafferty Group, Miami, FL; Inter American Press Association Annual General Assembly, Guadalajara, Mexico; Nortel Conference, Fort Lauderdale, FL; Fortune Magazine, Miami Beach, FL; Kimberley Clark, Miami, FL; Visa Regional Advisors Meeting, Miami, FL; Verbatim Conference, Miami, FL.

1996:

Conferences for numerous clients in chronological order:

IBM partners Conference, Orlando, FL; Lotus Annual Conference, Orlando, FL; Visa, Miami, FL; U. S. Southern Command – Human Rights Conference, Miami, FL; Unisys, West Palm Beach, FL; Telenoticias/United Airlines, Miami, FL; Mastercard, Nassau, Bahamas; Symposium of the Americas, Miami, FL; Direct TV, Miami, FL; Inter American Press Association Mid-Year Meeting, Costa Rica; Wessley & Jessen, Puerto Rico; Babel Ltd. Atlanta, GA; American Express, Ombudsperson Meeting, Miami, FL; US Southern Command, Miami, FL; Mastercard Regional Conference – Cruise to the Bahamas; World Research Group - Latin Media Communications Summit, Miami, FL; Amway, interpreted for first lady of the State of S. Paulo - Ms. Lila Covas, Ada, MI; Latin American Amusement Park Conference and Trade Show, Miami Beach, FL; International Institute of Bioenergetics Analysis, Poconos, NJ; Nike, Portland, OR; Thomas Cook/Mastercard, Key Biscayne, FL; Hewlett & Packard, Miami, FL; American Airlines - Sabre Annual Convention, Miami, FL; Unisys, West Palm Beach; FL; Tupperware, Miami, FL; Northern Telecom - User's Group Meeting, Dallas, TX; Produce Marketing Association, Atlanta, GA; Amway Annual Conference, Puerto Rico; World Research Group - Second Annual Brazil Telecommunication Summit, Miami, FL; HBO Brazil – Cruise to Mexico; The Second Mercosur Energy Summit, Miami, FL; Case Tractors - 1996 Worldwide Quality Rally, Orlando, FL; Tupperware Management Conference, Miami, FL.

1995:

Conferences for numerous clients in chronological order:

Caribbean Latin American Action on Transportation Issues- US State Department Transportation Inter-Ministerial Steering Committee Meeting for the Hemisphere - World Research Group - I.A.P.A. (Inter American Press Association) - American Society of Radiologists and Oncologists - Sony Convention - American Airlines Convention, NAMM - National Association of Music Merchants - Novell - Northern Telecom - Autodesk Annual Conference - Interval International - Time Sharing - Kaigan World Media - Inter American Press Association - Mid-year Conference - Avon Annual Convention - I.B.M. Annual Conference - Northern Telecom - CITES Conference.

1992-94:

Conferences for numerous clients in chronological order:

IAAPA Annual Conference - International Association of Amusement Parks and Attractions, Miami Beach FL; FININVEST - Investment Banking - The Hyatt Hotels Convention; SABRE Annual Conference - Computerized Reservation; SENSORMATIC - Security Systems; MASTERCARD Annual Conference; NORTHERN TELECOM Annual Conference - Telecommunications; EARNST & YOUNG Annual Conference; UNISYS Annual Conference; MICROSOFT Annual Conference - Computers & Banking; AUTODESK Annual Convention - Computer-Aided Design; PHILIP MORRIS Annual Latin American Conference; GTECH Annual Conference in Naples, FL - On-Line Lottery Technology .

Partial List of Translation and Interpretation Clients (primarily agencies) in the U.S.:

AAT – Miami	ISI – Tampa, FL
Abbott Laboratories	Isis Group
Accents US, Inc. -- Miami	Language Dimension – Miami
Accurate Communication –	Language Service Bureau -- Miami
Allied Translations – Panama	Language Solution – Boca Raton, FL
American Express Bank	Language Speak – Miami
Alticor/ Amway – Ada, Michigan	Language Specialists -- Miami
Audicom – Miami	Legal and Technical Translations – Miami
Audiocom – Miami	Lexicon – California
Banco do Brasil -- Miami Agency	Liaison - Miami
Berlitz – Washington and Miami	Lingualink, Inc. or CCS -- Los Angeles
Bownes Global Solutions - Washington	Link – Ft. Lauderdale, FL
Brave Audio Visual – Puerto Rico	Lopez & Duran Translation and
Brazilian Consulate - Miami	Interpretation Services – Miami
Bristol-Myers Squibb	MFM – Management for Meetings –Miami
CIAP – Vancouver, BC	McNeil/Invizion – Springfield, VA
Clear Signals – Miami	Multilingua -- Miami
Compact Communications – Hawaii	Network OMNI – Miami
Conference and Show Technologies --	Norab – Washington DC
Panama	OAS – Washington, DC
Conference Tech – Miami	Pazos Translating -- Miami
CSI (formerly Brahler), California	Precision Translating Services
Design Specialists – Foster City, CA	Incorporated – Miami
EMG Translating – Miami	Professional Translating Services – Miami
FVR Associates – Orlando, FL	Prolingo – Orlando, FL
FTAA – Free Trade Agreement of the	Public Defenders' Office -- Miami
Americas	Showorks – Atlanta, GA
Federal Court - Miami	Speak Freely – Maryland
Global Institute – Ft. Lauderdale FL	The Cakov Group – Miami
Global Translations and Interpretations	Translations, etc. – Miami
Haard Translating -- Miami	TransPerfect – Washington
InLingua – Miami and New Orleans	Universal Communication - Florida
Institute of the Americas	University of Miami
Inter-American Press Association	University of Florida
Inter-American Development Bank	Florida International University
Intergen – International Generating	U.S. Department of Defense
Company	U.S. Department of State

Inter-Trans – Miami
Intex Translations
Astra-Zeneca Laboratories
Merck
Roche Laboratories

U.S. Attorneys' Office – Miami
U.S. Public Defenders' Office - Miami
World Bank - Washington

Rio de Janeiro, Brazil - 1986/1991

Worked for several governmental, federal, and state companies, as well as for multinationals and private organizations in different fields of technical knowledge, such as legal, computer, pharmaceutical, engineering, petroleum, research, etc. Tested and selected to be one of the translators of PETROBRAS S.A. (the Brazilian National Oil Company). Participated in several congresses, panels, and international events as a simultaneous interpreter, with Portuguese, English, and Spanish.

- **International Criminology Conference** - English/Port. Booth
- **Rio Othon Palace Hotel** - Rio de Janeiro - August 1991
- **International Victimology Conference** - English/Port. Booth
- **Hotel Gloria** - Rio de Janeiro - August 1991
- **IBM Computer Systems** - English/ Portuguese Booth
- **Cornell University/Pontificia Universidade Católica (PUC)**
Rio de Janeiro - November 1989
- **Computer Graphics Presentation** - English/Portuguese Booth
- **MIT/PUC** - Rio de Janeiro - October 1989
- **Escort Interpreting** - Traveled within Brazil as Escort for Panamanian Attorney - Rio de Janeiro and S. Paulo - 1989
- **Speech by the Minister of Economy of Taiwan** - Rio de Janeiro - 1990

Permanent Employment Positions Held:

BANCO DO BRASIL S.A. - MIAMI AGENCY – Jan., 92 to Apr., 96

Administrative Assistant.

BRASCEP ENGENHARIA LTDA - 1990/1991 - Rio de Janeiro

Full time in-house technical translator - Worked in a PETROBRAS project, translating into English the technical specifications for the construction of several pipeline systems.

ESCOLA AMERICANA DO RIO DE JANEIRO - 1988 - 1991

E.S.L. (English as a Second Language) Teacher Grades 1st. through 6th - Rio de Janeiro, Brazil.

E.S.L. Teacher (English as a Second Language)

GMEC LTDA. (Self-owned business) - Rio de Janeiro - 1986/1988

PRODUTOS ROCHE QUIMICOS E FARMACEUTICOS S.A. (Hoffmann-La Roche)

Rio de Janeiro - 1985/1986 - Executive Secretary to the President and Pharmaceutical Director.

CITIBANK N.A. (Citicorp)

Salvador, Bahia, Brazil - 1984/1985 Executive Trilingual Secretary to the Corporate Banking Group and Administrative Assistant to the Vice-President Branch Manager. Coordinator of the In-house English Teaching Program.

NL McCULLOUGH, INC NL INDUSTRIES

Houston, TX, U.S.A., 1983, International Department Export Agent, handling several countries.

PETROBRAS - INTERNOR TRADE

Houston, TX, U.S.A. - 1982/1983

Trilingual Administrative Secretary and Export Assistant.

DELSI, INC.

Houston, TX, U.S.A. - 1981 - Contract Position

Vice-President Assistant, person of contact between U.S.A. and Latin America.

BAROID PIGMINA INDUSTRIAL E COMERCIAL S.A.

(Brazilian Affiliate of NL Baroid, Inc. - Headquarters in Houston, TX) Salvador, Bahia, Brazil - 1976/1978. Bilingual Secretary to the Departments of Exploration, Production, and Treating Chemicals, as well as part-time bilingual secretary to the President of the American Chamber of Commerce for Brazil - Salvador Branch.